Prijevod izvornih uputa za uporabu

hrvatski

Elmasonic Select

Ultrazvučni uređaj za čišćenje

Član. Br. 1112783

Verzija 1
04.2021

Copyright © 2020 Elma Schmidbauer GmbH. Sva prava pridržana.

Elma Schmidbauer GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 17
78224 Singen (Njemačka)
www.elma-ultrasonic.com

Tehnička podrška:
Tel: + 49 (0) 77 31 / 882-280
E-mail: support@elma-ultrasonic.com

Tehničke i optičke promjene pridržane.

Sadržaj

1 O ovim uputama 4
1.1 Korisnik 4
1.2 Primjenjiva dokumentacija 4
1.3 Tvorničke postavke 4
1.4 CE oznaka 5
2 Namjenska uporaba 5
2.1 Ultrazvučno čišćenje 5
2.2 Nepravilna uporaba 5
3 Sigurnost 6
3.1 Struktura upozorenja 6
3.2 Značenje simbola na uređaju 6
3.3 Značenje simbola na natpisnoj pločici 6
3.4 Sigurnosne napomene o određenim vrstama opasnosti 7
4 Uporaba sredstava za čišćenje 8
4.1 Dopuštena sredstva za čišćenje 8
4.2 Sredstvo za čišćenje 8
5 Tehnički podaci 10
5.1 Elmasonic Select 30 – 60 10
5.2 Elmasonic Select 80 – 120 10
5.3 Elmasonic Select 150 – 300 11
5.4 Elmasonic Select 500 / 900 12
5.5 Elmasonic Select 30 – 900 13
6 Opseg isporuke 14
7 Opis uređaja 15
8 Upravljački elementi 16
8.1 Prikaz ultrazvučnog načina rada 17
8.2 Simboli radnog statusa 17
8.3 Načini rada 18
9 Postavljanje i priključivanje uređaja 18
9.1 Napomene o mjestu postavljanja 18
9.2 Postavljanje uređaja 19
9.3 Priključivanje uređaja 19
10 Umetanje predmeta predviđenih za čišćenje 20
11 Punjenje kade 20
12 Upravljanje uređajem 21
12.1 Uključivanje uređaja 21
12.2 Postavljanje trajanja čišćenja 22
12.3 Postavljanje ciljne temperature 22
12.4 Uključivanje/isključivanje zagrijavanja 23
12.5 Postavljanje ultrazvučnog načina rada 23
12.6 Postavljanje opcije auto-degas 23
12.7 Postavljanje početka s kontroliranom temperaturom 23
12.8 Pokretanje ultrazvučnog čišćenja 24
12.9 Spremanje programa 24
12.10 Pokretanje spremljenog ultrazvučnog čišćenja 25
12.11 Isključivanje ili spremanje 25
12.12 Uklanjanje očišćenih predmeta 26
13 Pražnjenje uređaja 26
14 Promjena parametara u Setup 27
15 Smetnje/poruke o pogrešci 29
15.1 Smetnje na uređaju 29
15.2 Poruke o pogrešci 29
16 Održavanje 30
16.1 Zamjena mrežnog kabela 30
16.2 Čišćenje kućišta 31
16.3 Čišćenje kade 31
16.4 Dezinfekcija 31
16.5 Čišćenje ventilatora i provjera funkcije 31
16.6 LED test 32
17 Zbrinjavanje 32

1 O ovim uputama

NAPOMENA Pročitajte upute za uporabu prije rada s proizvodom. Ove upute za uporabu sastavni su dio opsega isporuke. Potrebno je čuvati ih nadohvat ruke, a u slučaju preprodaje priložiti uz proizvod.

Značenje korištenih znakova:

- Ovaj znak označava nabrajanja.

✓ Ovaj znak označava preduvjete.

1. Brojevi s točkom označavaju radne korake.

○ Ovaj znak označava pojedinačne radne korake.

⇨ Ovaj znak označava privremene rezultate.

➔ Ovaj znak označava rezultat vaše radnje.

1 Brojevi bez točke označavaju položaje slika.

1.1 Korisnik

U uputama za uporabu korisnicima se smatraju sve osobe koje prevoze, postavljaju, priključuju, koriste i održavaju uređaj. Upute za uporabu namijenjene su osobama s odgovarajućim stručnim znanjem i iskustvom u rukovanju sličnim uređajima.

Korisnik ima najmanje 16 godina. Korisnik mora pročitati i razumjeti upute za uporabu i mora biti u stanju pridržavati se svih napomena i uputa.

Sve poslove koji su izvan ovdje opisanog opsega rukovanja uređajem moraju izvoditi kvalificirani i ovlašteni stručnjaci.

1.2 Primjenjiva dokumentacija

Pored informacija u ovim uputama za uporabu, također je, između ostalog, veoma važno pridržavati se i sljedeće dokumentacije i smjernica:

- Regionalni sigurnosni propisi i drugi lokalni propisi.
- Sigurnosno-tehnički list i upute za doziranje korištenih sredstava za čišćenje.

1.3 Tvorničke postavke

Uređaj se isporučuje s tvornički unaprijed definiranim postavkama koje određuju vrstu i izvedbu pojedinih funkcija uređaja. Sve informacije u ovim uputama za uporabu temelje se na korištenju uređaja koji radi s nepromijenjenim tvorničkim postavkama.

U načinu rada*Setup* funkcije uređaja mogu se individualno prilagoditi. U tom se slučaju funkcije uređaja mogu razlikovati od informacija u uputama za uporabu. Ako postoje odstupanja, uređaj se može vratiti na tvorničke postavke [▸ 27].

1.4 CE oznaka

Ovaj uređaj ispunjava zahtjeve za CE oznaku na temelju smjernica EU-a (EZ/EEZ). Pojedinosti su navedene u EU izjavi o sukladnosti koja se može zatražiti od proizvođača.

Tehničke izmjene uređaja mora odobriti proizvođač. Ako uređaj otvori neovlaštena osoba, EU sukladnost proizvoda postaje ništavna.

2 Namjenska uporaba

2.1 Ultrazvučno čišćenje

Uređaj koristite samo u skladu s navedenim smjernicama.

Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom.

- Uređaj je namijenjen ultrazvučnom čišćenju predmeta s tekućinama.
- Ne koristite zapaljive tekućine.
- Ne čistite živa bića i biljke.
- Uređaj je prikladan samo za unutarnju upotrebu.
- Uređaj je dizajniran za tekućine koje ne proizvode pare opasne za ljude. Ako se takve tekućine ipak koriste, moraju biti poduzete daljnje mjere sigurnosti, npr. potrebna je osobna zaštitna oprema.
- Korisnik je odgovoran za procjenu rezultata čišćenja.
- Ovaj uređaj smiju koristiti samo ovlašteni stručnjaci koji su upoznati s uputama za uporabu. Neovlaštene osobe, posebno djeca, ne smiju koristiti ovaj uređaj.
- Upotrebljavajte samo originalni pribor proizveden za ovaj uređaj.

2.2 Nepravilna uporaba

Svaka uporaba uređaja koja odstupa od namjenske smatra se nepravilnom. Svaka nepravilna uporaba odvija se na vlastitu odgovornost i ima sljedeće posljedice:

- U slučaju nepravilne uporabe, gube se sva jamstvena prava.
- Tjelesne ozljede i oštećenja imovine prouzrokovana nepravilnom uporabom isključene su iz svake odgovornosti.

Stoga se mora izbjegavati svaka nepravilna uporaba. To se posebno odnosi na predvidivu nepravilnu uporabu, koja može rezultirati npr. u sljedećim okolnostima:

- Rukovanje od strane osoba koje zbog svojih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, nedostatka iskustva ili znanja ne mogu sigurno rukovati uređajem. Djecu bi trebalo općenito držati podalje od uređaja.
- Nepridržavanje sigurnosnih napomena i upozorenja, kao i propisa o održavanju i popravcima.
- Nepridržavanje uvjeta i tekućina definiranih u uputama za uporabu prilikom postavljanja i rada.
- Rad s neodobrenim sredstvima za čišćenje.
- Rad u područjima s eksplozivnom atmosferom.
- Rad na električnoj mreži bez prekidača zaostale struje.

Uporaba za sljedeće svrhe također se smatra nepravilnom uporabom:

- Čišćenje ili hidratacija kontaktnih leća.
- Čišćenje životinja ili biljaka.

3 Sigurnost

3.1 Struktura upozorenja

Signalna riječ

Priroda i izvor opasnosti

Moguće posljedice opasnosti u slučaju nepridržavanja.

➢ Mjere za otklanjanje opasnosti.

Signalna riječ	Značenje	Posljedice u slučaju nepridržavanja
OPASNOST	Neposredna opasnost	Smrt ili ozbiljna ozljeda
UPOZORENJE	Moguća opasna situacija	Smrt ili ozbiljna ozljeda
OPREZ	Moguća opasna situacija	Lakše fizičke ozljede, oštećenja dijelova ili uređaja
NAPOMENA	Korisna napomena ili savjet	Nema rizika od ozljeda ljudi, ali moguće je oštećenje dijelova ili uređaja

Tab. 1: Značenje signalnih riječi

3.2 Značenje simbola na uređaju

	Upozorenje na vruće površine, pare i tekućine

3.3 Značenje simbola na natpisnoj pločici

	Pozor
	Broj artikla
	Pročitajte upute za uporabu
	CE oznaka
	Napomena o zbrinjavanju

	Datum proizvodnje
	Proizvođač
	Serijski broj
	Ograničenje temperature

3.4 Sigurnosne napomene o određenim vrstama opasnosti

Električna energija

Pri dodirivanju dijelova pod naponom postoji opasnost od ozbiljnih

ozljeda ili smrti uslijed strujnog udara!

- Uređaj nemojte priključivati na izvor napajanja ako postoje vidljiva oštećenja na priključnim kabelima ili drugim komponentama.
- Kućište i upravljačke elemente održavajte čistima i suhima.
- Uređaj zaštitite od prodiranja vlage.
- Mrežni napon i vrijednost električnog priključka na natpisnoj pločici moraju odgovarati uvjetima priključenja na mjestu instalacije.
- Uređajem upravljajte samo na krugu koji je zaštićen prekidačem zaostale struje.

Opasnost od požara i eksplozije

Ozbiljne ozljede, opekline

- Nemojte stavljati zapaljive tekućine u kadu za čišćenje.
- Koristite samo instrumente za čišćenje koji su odobreni za uređaj.
- U slučaju nedoumice, pitajte proizvođača ili dobavljača.

Infekcije

Rizik od infekcije zbog loših rezultata čišćenja, onečišćene tekućine za čišćenje i nedovoljne njege i dezinfekcije uređaja.

- Mijenjajte tekućinu za čišćenje ako je vidljivo prljava, ali najmanje jednom dnevno.
- Nakon pražnjenja tekućine temeljito očistite kadu i površine i po potrebi ih dezinficirajte.
- Provjerite rezultat čišćenja, korisnik je odgovoran za provjeru rezultata čišćenja.

Vruće tekućine i površine

Opasnost od opeklina zbog kontakta s vrućim tekućinama ili površinama, zbog visokih radnih temperatura ili kontinuiranog ultrazvučnog rada.

- Nemojte dodirivati površine, pribor ili predmete predviđene za čišćenje.
- Moguća prskanja zbog visokih temperatura; prilikom uključivanja ultrazvučnog rada ili nepažljivog umetanja košare ili predmeta, po potrebi nosite odgovarajuću zaštitnu opremu.
- Ako su potrebni radovi na vrućim komponentama, isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi, po potrebi nosite odgovarajuću zaštitnu opremu.

Sredstvo za čišćenje

Hlapljiva, nagrizajuća ili agresivna sredstva za čišćenje mogu prouzročiti nadraživanje kože i dišnih putova.

- Ako se koriste sredstva za čišćenje, neophodno je pridržavati se sigurnosnog lista.
- Nosite zaštitnu opremu navedenu u sigurnosnom listu.
- Po potrebi, osigurajte da se pare koje nastaju pravilno usisavaju i redovito provjeravajte radi li funkcija usisavanja.
- Pridržavajte se informacija u poglavlju o sredstvima za čišćenje i u slučaju nedoumice, pitajte proizvođača ili dobavljača.

Tekućine i materijali koji provode ultrazvuk

Ultrazvuk oštećuje stanične membrane i strukturu kostiju.

- Nemojte posezati za tekućinom tijekom rada ultrazvučnog uređaja.
- Tijekom rada ultrazvučnog uređaja nemojte dodirivati dijelove koji provode ultrazvuk, npr. kadu, košaru ili umetnuti pribor.

Emisija zvuka uslijed ultrazvuka

Moguće je oštećenje sluha uslijed duljih radova s ultrazvučnim čišćenjem!

- Koristite poklopac ili nosite osobnu opremu za zaštitu sluha kad radite s ultrazvučnim uređajima.
- Trudnice ne bi trebale biti dugo izložene emisijama zvuka.
- Životinje ne smiju biti u blizini ultrazvučnih uređaja.

Elektromagnetske zrake

- Za osobe s aktivnim tjelesnim pomagalima, poput npr. osoba sa stimulatorima srca ili implantiranim defibrilatorima, ne može se dati obvezujuća izjava. Obvezujuća izjava može se dati samo na određenom radnom mjestu i u dogovoru s proizvođačem implantata.

4 Uporaba sredstava za čišćenje

Tekućini u kadi može se dodati sredstvo za čišćenje radi poboljšanja rezultata čišćenja.

Pri korištenju sredstava za čišćenje moraju se pridržavati i provoditi upute navedene u sigurnosnom listu i u informacijama o proizvodu.

Uz to, potrebno je pridržavati se sljedećih napomena.

4.1 Dopuštena sredstva za čišćenje

- Za ultrazvučno čišćenje koristite samo vodena sredstva za čišćenje.
- Koristite samo sredstva za čišćenje pogodna za ultrazvučno čišćenje.

Tvrtka Elma nudi široku paletu vodenih sredstava za čišćenje iz vlastite proizvodnje koja su optimizirana za ultrazvučno čišćenje.

Popis sredstava za čišćenje tvrtke Elma možete pronaći ovdje:

https://www.elma-ultrasonic.com/produkte/reinigungsmittel/

4.2 Sredstvo za čišćenje

Sljedeća ograničenja također vrijede ako se dolje navedeni kemijski spojevi, kao onečišćenje ili u obliku prijenosa, unose u kadu od nehrđajućeg čelika napunjenu sredstvom za čišćenje.

Uporaba agresivnih, nagrizajućih sredstava za čišćenje

Agresivna, nagrizajuća sredstva za čišćenje mogu prouzrokovati ozbiljno nadraživanje ako dođu u kontakt s očima ili kožom! Neadekvatna ventilacija može prouzrokovati ozbiljno nadraživanje dišnih puteva!

- Prije uporabe sredstava za čišćenje pročitajte sigurnosni list i informacije o proizvodu te se pridržavajte i provodite napomene.
- Po potrebi, instalirajte učinkovit sustav za usisavanje para koje nastaju (npr. pri višim temperaturama) i redovito provjeravajte funkciju usisavanja.
- Nikada nemojte posezati za kadom sa sredstvom za čišćenje.
- Nosite prikladnu zaštitnu opremu u skladu sa sigurnosnim listom.

Opasnost od požara i deflagracije zbog zapaljivih sredstava za čišćenje

Ultrazvuk i toplina povećavaju isparavanje tekućina i stvaraju najfiniju maglicu koja se u svakom trenutku može zapaliti na izvorima zapaljenja. Posljedice mogu biti teške opekline ili smrt.

- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja su označena piktogramima GHS01 (eksplozivno), GHS02 (zapaljivo) ili GHS03 (oksidirajuće) prema CLP uredbi (EZ br. 1272/2008) ili koja imaju plamište.
- Po potrebi, provjerite sredstvo za čišćenje kod proizvođača ili dobavljača.

GHS01	GHS02	GHS03

Tab. 2: GHS piktogrami za eksplozivne, zapaljive ili oksidirajuće tvari

Oštećenje kade od nehrđajućeg čelika zbog neprikladnih sredstava za čišćenje

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu u kratkom vremenu prouzrokovati koroziju na dijelovima i time oštetiti kadu od nehrđajućeg čelika.

- Provjerite kod proizvođača uređaja i proizvođača sredstva za čišćenje je li sredstvo za čišćenje prikladno.
- Ne upotrebljavajte istovremeno sredstava za čišćenje u kiselom pH-području (pH-vrijednost <7) s halidima kao npr. fluoridom, kloridom, bromidom ili jodidom.
- Koristite samo sredstva za čišćenje pogodna za ultrazvučno čišćenje.

5 Tehnički podaci

5.1 Elmasonic Select 30 – 60

Elmasonic Select	Jedinica	30	40	60
Mehanički podaci				
Maks. vanjske dimenzije Š/D/V (uređaj s poklopcem)	mm	305/170/230	305/170/280	370/210/275
Unutarnje dimenzije Š/D (kada ispod oznake razine punjenja)	mm	220/120	215/115	275/125
Visina punjenja (dno kade do oznake razine punjenja)	mm	65	115	115
Radna visina (dno košare do oznake razine punjenja)	mm	40	90	85
Preporučena radna zapremnina	L	1,6	2,9	4,3
Težina (uređaj s poklopcem)	kg	3,6	3,8	5,2
Vrijednosti snage				
Ukupna potrošnja energije	W	320	320	550
Ultrazvučna snaga, učinkovito ±10%	W	120	120	150
Vršna ultrazvučna snaga maks.	W	480	480	600
Toplinska snaga	W	200	200	400

5.2 Elmasonic Select 80 – 120

Elmasonic Select	Jedinica	80	100	120
Mehanički podaci				
Maks. vanjske dimenzije Š/D/V (uređaj s poklopcem)	mm	570/195/280	380/300/280	380/300/330
Unutarnje dimenzije Š/D (kada ispod oznake razine punjenja)	mm	475/110	280/220	300/215
Visina punjenja (dno kade do oznake razine punjenja)	mm	115	115	165
Radna visina (dno košare do oznake razine punjenja)	mm	95	80	130
Preporučena radna zapremnina	L	6,8	6,8	10,0
Težina (uređaj s poklopcem)	kg	6,9	6,2	7,7

Vrijednosti snage				
Ukupna potrošnja energije	W	750	550	1000
Ultrazvučna snaga, učinkovito ±10%	W	150	150	200
Vršna ultrazvučna snaga maks.	W	600	600	800
Toplinska snaga	W	600	400	800

5.3 Elmasonic Select 150 – 300

Elmasonic Select	Jedinica	150	180	300
Mehanički podaci				
Maks. vanjske dimenzije Š/D/V (uređaj s poklopcem)	mm	575/360/230	405/360/330	575/360/330
Unutarnje dimenzije Š/D (kada ispod oznake razine punjenja)	mm	485/280	300/370	475/270
Visina punjenja (dno kade do oznake razine punjenja)	mm	65	165	165
Radna visina (dno košare do oznake razine punjenja)	mm	35	130	135
Preporučena radna zapremnina	L	8,7	14,2	22
Težina (uređaj s poklopcem)	kg	8,8	10,2	12,2
Vrijednosti snage				
Ukupna potrošnja energije	W	1100	1000	1500
Ultrazvučna snaga, učinkovito ±10%	W	300	200	300
Vršna ultrazvučna snaga maks.	W	1200	800	1200
Toplinska snaga	W	800	800	1200

5.4 Elmasonic Select 500 / 900

Elmasonic Select	Jedinica	500	900
Mehanički podaci			
Maks. vanjske dimenzije Š/D/V (uređaj s poklopcem)	mm	770/425/505	870/595/505
Maks. vanjske dimenzije Š/D/V (uređaj s poklopcem za zvučnu izolaciju)	mm	770/510/975	870/640/1145
Unutarnje dimenzije Š/D (kada ispod oznake razine punjenja)	mm	500/330	600/500
Visina punjenja (dno kade do oznake razine punjenja)	mm	235	200
Radna visina (dno košare do oznake razine punjenja)	mm	220	190
Preporučena radna zapremnina	L	40,3	63,7
Težina (uređaj s poklopcem)	kg	30,4	43,4
Težina (uređaj s poklopcem za zvučnu izolaciju)	kg	34,7	49,3
Težina (napunjeni uređaj s poklopcem)	kg	70,1	106,7
Težina (napunjeni uređaj s poklopcem za zvučnu izolaciju)	kg	74,7	112,5
Vrijednosti snage			
Ukupna potrošnja energije	W	2080	2960
Ultrazvučna snaga, učinkovito ±10%	W	480	960
Vršna ultrazvučna snaga maks.	W	1920	3840
Toplinska snaga	W	1600	2000

5.5 Elmasonic Select 30 – 900

Elmasonic Select	Jedinica	30 / 40	60 – 300	500 / 900
Mehanički podaci				
Priključni navoj za odvod	cola	–	3/8	3/4
Nazivna veličina čahure crijeva	cola	–	DN10	DN20
Materijal (kada, kućište)	–	Nehrđajući čelik		
Električni podaci				
Mrežni napon ±10 %	V~	220 – 240		
Mrežna frekvencija	Hz	50/60		
Ultrazvučna frekvencija -2,5 kHz / +5,5 kHz	kHz	37		
Maks. ciljna temperatura	°C	80		
Stupanj zaštite	–	IP20		
Klasa zaštite	–	I		
Uvjeti okoline				
Temperatura (transport)	°C	-15 – +60		
Temperatura (rad, skladištenje)	°C	+5 – +40		
Tlak zraka (transport, skladištenje)	hPa	500 – 1010		
Dop. relativna vlažnost zraka (transport, skladištenje)	% r. F.	10 – 80; nekondenzirajuće		
Dop. relativna vlažnost zraka (rad)	% r. F.	maks. 80; bez kondenzacije pri promjeni temperature		
Maks. dop. visina (rad)	m (NHN)	+2000		
Kategorija prenapona	–	II		
Stupanj zaprljanja	–	2		
Razina zvučnog tlaka LpAU*	dB	<80		
Razina ultrazvučnog tlaka Lpz*	dB	<110		

*Izmjerena razina zvučnog tlaka s poklopcem na udaljenosti od 1 m.

6 Opseg isporuke

NAPOMENA	Provjerite postoje li oštećenja na isporučenoj robi. Odmah dokumentirajte oštećenja (npr. fotografijom) i prijavite proizvođaču ili dobavljaču. Provjerite jesu li svi dijelovi opsega isporuke cjeloviti i netaknuti. Nemojte koristiti oštećeni uređaj. Ambalažni materijal koji više nije potreban zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Sl. 1: Opseg isporuke (shematski prikaz)

1	Ultrazvučni uređajElmasonic Select 30 – 300
2	Ultrazvučni uređaj s poklopcem za zvučnu izolaciju Elmasonic Select 500 / 900
3	Poklopac Elmasonic Select 500 / 900
4	Poklopac i posudom za prikupljanje tekućine Elmasonic Select 30 - 300
5	Mrežni kabel (IEC priključak)
6	Čahura crijeva za odvod(nije dostupno za Elmasonic Select 30 + 40)
7	Upute za uporabu (nije prikazano)

7 Opis uređaja

Sl. 2: Operativna strana/poleđina

1 Upozorenje na vruću površinu

2 Zaslon, otporan na prskanje

3 Ručka

4 Mrežni priključak

5 Natpisna pločica (nije prikazano)

6 Odvod (nije dostupno za Elmasonic Select 30 / 40 / 500 / 900)

7 Okretni prekidač, odvod otvoren/zatvoren

8 Noge, protuklizne

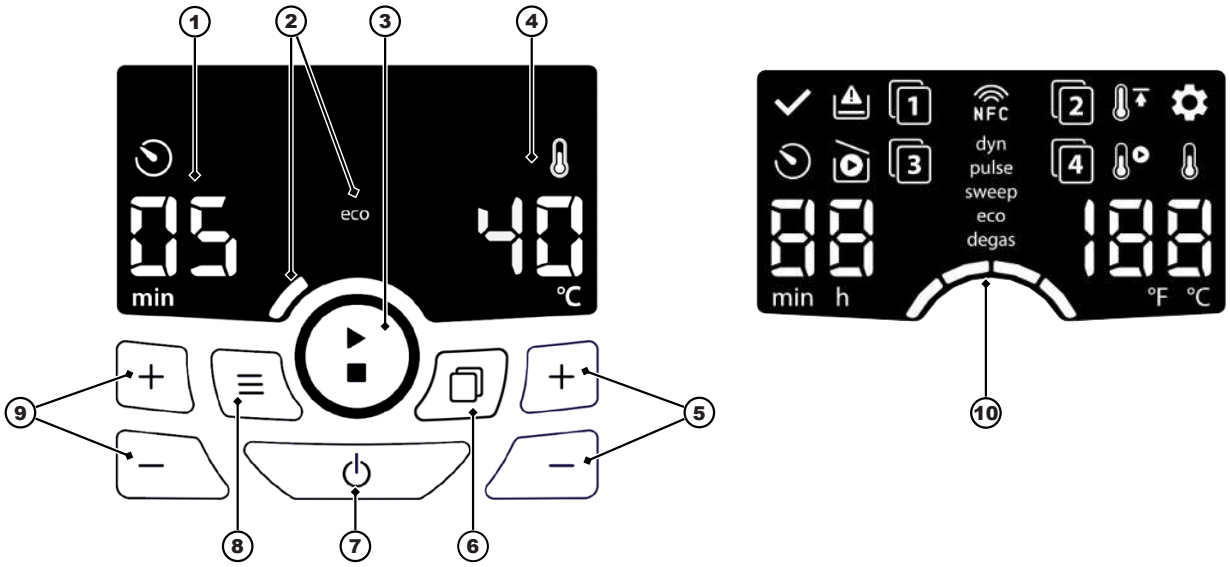
9 Folijska tipkovnica, brisiva

10 Ventilatori na donjoj strani uređaja, nije prikazano (nije dostupno za Elmasonic Select 30 - 100)

11 Kuglasta slavina za odvod otvorena/zatvorena (Elmasonic Select 500 / 900)

Sl. 3: Odvod Elmasonic Select 500 / 900

8 Upravljački elementi



Sl. 4: Upravljački elementi

1 **Prikaz trajanja čišćenja** vrijednost / jedinica / simbol

2 **Prikaz postavljenog načina ultrazvuka** naziv / stupičasti segment

3 **Tipka za pokretanje/zaustavljanje**ultrazvučnog čišćenja (kratki pritisak) / ultrazvučno čišćenje s opcijom auto-degas (dugi pritisak)

4 **Prikaz temperature** vrijednost / jedinica / simbol

5 **Tipke plus/minus** postavljanje temperature / programske memorije / vrijednosti parametara (kratki pritisak); ubrzanje unaprijed (dugi pritisak)

6 **Tipka za odabir** za prebacivanje između normalnog (kratki pritisak) i programskog načina rada (dugi pritisak).

7 **Tipka za uključivanje/isključivanje** uključivanje/isključivanje uređaja

8 **Tipka za način rada** postavljanje načina rada ultrazvučnog čišćenja (kratki pritisak) / ultrazvučno čišćenje s opcijom auto-degas (dugi pritisak)

9 **Tipke plus/minus** postavljanje trajanja čišćenja / programske memorije / parametara

10 **Zaslon** sa svim LED indikatorima za LED test

8.1 Prikaz ultrazvučnog načina rada

Zaslon prikazuje postavljeni ultrazvučni način rada pomoću naziva i broja stupičastih segmenata ispod. Moguć je odabir između sljedećih načina rada ultrazvuka:

	degas (0 segmenata) ***auto-degas*** (*degas* svijetli)	Za otplinjavanje tekućine za čišćenje i za posebne laboratorijske primjene. Za otplinjavanje tekućine za čišćenje prije ultrazvučnog čišćenja. Nakon otplinjavanja (trajanje približno 10 min), automatski se pokreće postavljeni ultrazvučni način rada.
	eco (1 segment)	Koristi se za blago čišćenje kod tišeg rada. Ultrazvučni način rada *sweep* izvodi se s nižim intenzitetom.
	sweep (2 segmenta)	Većina zadataka čišćenja izvršava se jednoličnom raspodjelom zvučnog polja (standardni ultrazvučni način rada).
	pulse (3 segmenta)	Uklanja tvrdokornu prljavštinu pulsirajućom raspodjelom zvučnog polja.
	dynamic (4 segmenta)	Kombinira ultrazvučne načine rada *sweep* i *pulse* za poboljšanje cjelokupne učinkovitosti čišćenja.

8.2 Simboli radnog statusa

Sljedeći simboli prikazuju se na zaslonu čim se dostigne odgovarajući radni status:

	Završetak čišćenja	Ultrazvučno čišćenje u cijelosti je izvršeno i završeno.
	Preostalo vrijeme	Izvodi se ultrazvučno čišćenje; preostalo vrijeme čišćenja prikazano je ispod simbola.
	Probni način rada	(nije dostupno za Elmasonic Select 500 / 900) Kada je prazna ili je razina punjenja preniska. Detektiranje probnog načina rada dostupno je kod aktivnog zagrijavanja.
	Setup	Aktiviran je način rada *Setup*; moguće je promijeniti parametre uređaja [▸ 27].
	Zagrijavanje	Ultrazvučna kupka trenutno se zagrijava.
	Početak temperature	Ultrazvučno čišćenje automatski započinje čim se postigne postavljena temperatura čišćenja.
	Granična temperatura	Granična temperatura definirana je kao maksimalno dopuštena temperatura čišćenja. Ne može se postaviti viša temperatura. Simbol treperi čim se dosegne ili prekorači granična temperatura.
	Program	Odabran je prikazani program čišćenja (broj programa 1 - 4). Pohranjiva su ukupno 4 programa čišćenja.

8.3 Načini rada

Način rada	Kratak opis	Prikaz na zaslonu
Isključen	Uređaj se napaja i isključen je.	Isključen
Standby	Uređaj je uključen. Svjetlina prikaza na zaslonu slabi nakon duljeg razdoblja neaktivnosti. Automatsko sigurnosno isključivanje aktivira se nakon 8 sati. Neuporaba.	Uključen
Setup	Uređaj je isključen. Izbornik za postavljanje aktivira se kako bi se promijenile funkcije uređaja.	• Simbol Postavke • Broj odabrane funkcije uređaja (parametar) • Trenutna postavka (vrijednost parametra)
Normalan način rada	Uređaj je spreman za uporabu. Ultrazvučno čišćenje može se izvesti s podesivim radnim parametrima.	• Postavljeni radni parametri Tijekom normalnog načina rada: • Trenutni način rada
Programski način rada	Uređaj je spreman za uporabu. Za ultrazvučno čišćenje mogu se odabrati 4 pohranjena programa. Programi se mogu zadati i pohraniti.	• Dostupni programi • Radni parametri odabranog programa Nijedan program nije pohranjen: • Broj programa 1 i "--" za trajanje i temperaturu Tijekom programskog načina rada: • Trenutni način rada

9 Postavljanje i priključivanje uređaja

OPREZ

Velika opterećenja (odnosi se na veličine uređaja Elmasonic Select 500 / 900)!

Ozbiljne ozljede kralježnice ili mišića leđa.

➢ Pridržavajte se mjera zaštite zdravlja i sigurnosti na radu pri podizanju teških tereta.

9.1 Napomene o mjestu postavljanja

Uređaj je dizajniran za postavljanje u prostorijama za komercijalnu uporabu, poput laboratorija, radionica, itd.

- Mjesto postavljanja dobro je prozračeno.
- Osigurani su dozvoljeni uvjeti okoline.

- Postavljanje se izvodi na stabilnoj, vodoravno postavljenoj, protukliznoj radnoj površini koja nije osjetljiva na vlagu i ima sljedeće značajke:
  - Podloga nije zapaljiva.
  - Iznad uređaja ima dovoljno prostora za sigurno uklanjanje poklopca i predmeta predviđenih za čišćenje.
  - Pokraj uređaja nalazi se površina za odlaganje košare i umetaka.
- Uvjeti priključenja za električne instalacije:
  - Utičnica s kontaktom za uzemljenje otporna na prskanje u blizini uređaja (duljina kabela cca. 1,5 m).
  - Priključak za struju zaštićen je prekidačem zaostale struje (prekidač FI).
  - Osigurajte napajanje koje je potrebno za rad uređaja.
- Uvjeti priključenja za otpadne vode:
  - **Uređaji bez odvoda:** U blizini mjesta postavljanja nalazi se umivaonik za pražnjenje uređaja.
  - **Uređaji s odvodom:** Odvod uređaja potrebno je propisno priključiti na sustav za odvodnju na mjestu postavljanja. Po potrebi, propisno provedite odvod u umivaonik u blizini.
    ⚠ **OPREZ! Koristite materijal koji je otporan na visoku temperaturu!**

9.2 Postavljanje uređaja

✓ Uređaj je potpuno raspakiran.

✓ Poklopac i pribor, npr. košara, umetci, itd. su spremni.

◦ Postavite uređaj na predviđenu površinu.
NAPOMENA! Upravljački elementi, poput zaslona, tipki i, po potrebi, ispusne slavine jasno su vidljivi i dostupni.

➔ Uređaj je postavljen.

9.3 Priključivanje uređaja

Priključivanje odvoda

✓ Dostupan je potreban materijal za priključivanje, npr. prikladna crijeva i obujmice koji su otporni na visoku temperaturu (nisu uključeni u opseg isporuke).

1. Odvijte žuti brtveni čep odvoda.
2. Zavijte isporučenu čahuru crijeva u odvod.
3. Gurnite crijevo na čahuru crijeva i učvrstite obujmicom.
4. Crijevo priključite na sustav za odvodnju. Po potrebi, propisno provedite crijevo u umivaonik.
5. Provjerite nepropusnost odvoda. Kako biste to učinili, kadu napunite hladnom vodom do oko 1/3 visine punjenja. Zatim otvorite ispusnu slavinu kako biste provjerili nepropusnost svih spojeva.
6. Zabrtvite sva ustanovljena propuštanja.

➔ Odvod je priključen.

Priključivanje mrežnog kabela

✓ Dostupno je potrebno napajanje.

1. Mrežni kabel priključite u IEC priključak uređaja.
2. Mrežni kabel položite tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja, da se ne ošteti i ne izlaže vlazi. Mrežni kabel ne smije dodirivati kućište uređaja jer se tijekom rada kućište zagrijava.
3. Umetnite utikač. Utikač mora biti lako dostupan kako bi se mogao izvući u slučaju nužde.

➔ Napajanje je priključeno.

10 Umetanje predmeta predviđenih za čišćenje

✓ Dostupan je neobavezni originalni pribor, npr. košara ili umetak za prihvat predmeta predviđenih za čišćenje.
NAPOMENA! Nemojte stavljati nikakve predmete na dno kade. Kada i predmeti mogu se oštetiti radom ultrazvučnog uređaja.

1. Pripremite košaru ili umetak pored uređaja. Poklopac se može koristiti kao podloga.
2. Predmete stavite tako da košara ili umetak ne budu prepunjeni. Predmete predviđene za čišćenje rasporedite tako da je omogućen protok sa svih strana.
NAPOMENA! Čistite samo predmete koji su prikladni za ultrazvučni rad, postavljene temperature i, po potrebi, sredstva za čišćenje. U slučaju nedoumice, obratite se proizvođaču ili dobavljaču.
3. Napunjenu košaru ili umetak objesite u kadu.

➔ Umetnuti su predmeti predviđeni za čišćenje.

11 Punjenje kade

Tekućine za čišćenje koje su predviđene za ultrazvučno čišćenje su voda i omekšana ili destilirana voda. Učinak čišćenja može se poboljšati dodavanjem prikladnih sredstava za čišćenje.

✓ Uređaj i kada su čisti i, po potrebi, dezinficirani.

✓ Napunjena košara ili umetak obješeni su u kadi.
NAPOMENA! Pri punjenju bez košare ili umetka treba imati na umu da umetanje košare ili umetka povećava razinu punjenja u kadi. Kako biste spriječili prelijevanje, nemojte napuniti kadu do oznake razine punjenja i, po potrebi, je dopunite nakon umetanja predmeta.

1. Tekućinu za čišćenje ulijte u kadu do oznake razine punjenja pomoću mjerne čaše. Oznaka razine punjenja baza je za slaganje (**1**) za veličine uređaja
Elmasonic Select 30 - 300 i otisak (**2**) za veličine uređaja Elmasonic Select 500 / 900.
⚠ **OPREZ! Prepunjena kada može uzrokovati ključanje tekućine za čišćenje pri visokim temperaturama.**

Sl. 5: Oznaka razine punjenja Elmasonic Select 30 – 900

2. **NAPOMENA!** Predmeti predviđeni za čišćenje moraju biti potpuno uronjeni u tekućinu kako bi se postigao besprijekoran rezultat čišćenja. Po potrebi, smanjite broj predmeta predviđenih za čišćenje.

➔ Kada je napunjena.

12 Upravljanje uređajem

OPREZ

Vruće tekućine, pare i dijelovi uređaja!

Opekline ili oparine.

- ➢ Nemojte posezati za kadom.
- ➢ Pri visokim temperaturama čišćenja (> 50 ° C), za košarom, poklopcem i umecima posežite samo s prikladnim zaštitnim rukavicama ili ih ostavite da se ohlade.

UPOZORENJE!

Oštećenja zbog emisije zvuka

Oštećenje sluha!

- ➢ Kada radite u ultrazvučnom načinu rada, uređaj prekrijte poklopcem ili nosite osobnu opremu za zaštitu sluha.
- ➢ Trudnice se ne bi trebale zadržavati u blizini ultrazvučnog uređaja dulje vrijeme.
- ➢ U blizini ultrazvučnog uređaja ne smiju se nalaziti životinje.

OPREZ

Probni rad!

Oštećenje kade i uređaja.

- ➢ Prije svake uporabe, kadu napunite tekućinom do oznake razine punjenja.
- ➢ Nikada nemojte koristiti uređaj bez tekućine za čišćenje.
- ➢ Redovito provjeravajte razinu punjenja.

12.1 Uključivanje uređaja

✓ Uređaj je spreman za uporabu.

✓ Uređaj je napunjen i umetnuti su predmeti predviđeni za čišćenje.

✓ Uređaj je prikriven poklopcem.

Pritisnite tipku za ***uključivanje/isključivanje*** kako biste uključili uređaj. Zaslon prikazuje posljednju korištenu postavku, npr. trajanje, ultrazvučni način rada, trenutnu temperaturu i, po potrebi, spremljeni broj programa.

Za pokretanje ultrazvučnog rada možete birati između dva načina rada:

Prikaz na zaslonu u normalnom načinu rada	Prikaz na zaslonu u programskom načinu rada
• Postavljanje trajanja, ultrazvučnog načina rada i temperature. • Uključivanje/isključivanje zagrijavanja. • Postavljanje početka s opcijom auto-degas. • Postavljanje početka s kontroliranom temperaturom. • Pohranjivanje programa.	Odabir ili pokretanje pohranjenog programa.

Tipku za odabir način rada (**1**) držite pritisnutu kako biste se prebacivali između programskog načina rada i normalnog načina rada.

Zaslon (**2**) prikazuje trenutne postavke.

Zaslon (**3**) prikazuje postavljeni broj programa od 1 – 4 programskog načina rada.

12.2 Postavljanje trajanja čišćenja

Od 1 minute do 6 sati

Pritisnite jednu od tipki ***plus/minus*** ispod prikaza vremena kako biste postavili trajanje. Tipku pritišćite sve dok zaslon ne pokaže potrebno trajanje. Tipku držite pritisnutu za brzo premotavanje unaprijed ili unatrag.

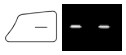
12.3 Postavljanje ciljne temperature

Od 25 - 80 °C / 77 - 176 ° F.

Pritisnite jednu od tipki ***plus/minus*** ispod prikaza temperature kako biste postavili potrebnu ciljnu temperaturu. Tipku pritišćite sve dok zaslon trepćući ne pokaže potrebnu temperaturu. Tipku držite pritisnutu za brzo premotavanje unaprijed ili unatrag.
NAPOMENA! Po potrebi, ako je granična temperatura postavljena između 40 - 60 ° C/104 - 140 ° F, pogledajte Promjena parametara kako biste promijenili graničnu temperaturu.
Dugotrajni ultrazvučni rad dodatno zagrijava tekućinu za čišćenje, što može dovesti do više temperature od postavljene ciljne temperature.

12.4 Uključivanje/isključivanje zagrijavanja

Pritisnite tipku ***plus*** ispod prikaza temperature kako biste isključili zagrijavanje. Na zaslonu se prikazuje simbol *zagrijavanje* kada je zagrijavanje uključeno. Na zaslonu naizmjenično treperi postavljena ciljna temperatura i trenutna stvarna temperatura tekućine za čišćenje.



Da biste isključili zagrijavanje, pritisnite tipku ***minus*** sve dok ne zatreperi - - na zaslonu. Na zaslonu se gasi simbol *zagrijavanje* kada je zagrijavanje isključeno.

12.5 Postavljanje ultrazvučnog načina rada

Degas, eco, sweep, pulse ili dyn (dynamic)

Pritisnite tipku za ***način rada*** kako biste postavili ultrazvučni način rada. Tipku pritišćite sve dok zaslon ne pokaže ultrazvučni način rada.

12.6 Postavljanje opcije auto-degas

Za otplinjavanje svježe napunjene tekućine za čišćenje.

✓ Postavljen je ultrazvučni način rada *eco*, *sweep*, *pulse* ili *dyn*.

✓ Uređaj nije u ultrazvučnom načinu rada.

Tipku za ***pokretanje/zaustavljanje*** držite pritisnutu dok zaslon trepćući ne pokaže ultrazvučni način rada *degas*

Pritisnite tipku za ***pokretanje/zaustavljanje*** kako biste pokrenuli opciju *auto-degas*.

Ili pohranite *auto-degas* kao program, pogledajte Pohranjivanje programa [▷ 24].

Zaslon polako trepćući pokazuje *degas* (Degas traje cca. 10 min.). Nakon opcije *auto-degas*, pokreće se postavljeno ultrazvučno čišćenje i prikazuje se na zaslonu.

12.7 Postavljanje početka s kontroliranom temperaturom

Za automatsko pokretanje ultrazvučnog načina rada nakon postizanja ciljne temperature.
NAPOMENA! U slučaju osjetljivih predmeta, potrebno je napomenuti da se ultrazvuk nakratko uključuje nekoliko puta tijekom faze zagrijavanja.

✓ Potrebna ciljna temperatura je postavljena.

✓ Potrebna ciljna temperatura viša je od trenutne stvarne temperature; po potrebi, pustite da se tekućina ohladi.

✓ Uređaj nije u ultrazvučnom načinu rada.

Tipku za ***pokretanje/zaustavljenje*** držite pritisnutu dok se na zaslonu trepćući ne pokaže simbol *Početak temperature*.

Ponovno pritisnite tipku za ***pokretanje/zaustavljanje*** kako biste pokrenuli s kontroliranom temperaturom.

Kako biste *Početak s kontroliranom temperaturom* pohranili kao program, pogledajte Pohranjivanje programa.

Na zaslonu se prikazuju simboli *Početak temperature* i *Zagrijavanje*. Na zaslonu naizmjenično treperi postavljena ciljna temperatura i trenutna stvarna temperatura tekućine za čišćenje.

Ultrazvuk se nakratko uključuje nekoliko puta tijekom faze zagrijavanja kako bi se postigla ravnomjerna raspodjela topline u tekućini.

Ultrazvučno čišćenje započinje kad se postigne postavljena ciljna temperatura. Simbol *Početak temperature* se gasi.

12.8 Pokretanje ultrazvučnog čišćenja

✓ Zaslon prikazuje trenutne postavke.

✓ Za izmjene, pogledajte Postavljanje trajanja čišćenja, ultrazvučnog načina rada i ciljne temperature.

✓ Opisane postavke su postavljene i treba ih pokrenuti.

Po potrebi, pritisnite tipku ***plus*** kako biste zagrijali tekućinu za čišćenje. Na zaslonu se prikazuje simbol *zagrijavanje*. Na zaslonu naizmjenično treperi postavljena ciljna temperatura i trenutna temperatura tekućine za čišćenje. Po potrebi, pričekajte dok se ne postigne ciljna temperatura.

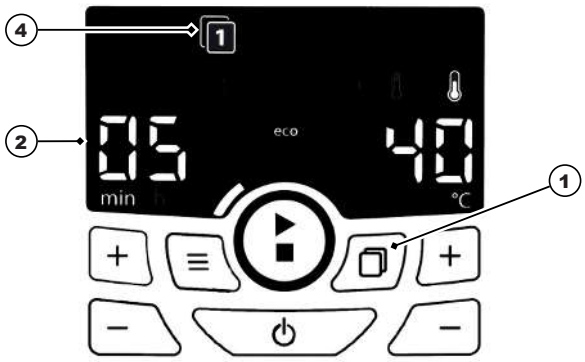
Pritisnite tipku za ***pokretanje/zaustavljanje*** kako biste pokrenuli prikazani ultrazvučni način rada. Na zaslonu se prikazuje simbol *Preostalo vrijeme*. Zaslon kontinuirano prikazuje preostalo vrijeme, stvarnu temperaturu i postavljeni ultrazvučni način rada.

Tijekom ultrazvučnog čišćenja moguće je mijenjati status***uključeno/isključeno*** za ultrazvučni način rada, temperaturu, trajanje i zagrijavanje. **NAPOMENA!** Promjena trajanja isključuje ultrazvučno čišćenje. Pritisnite tipku za ***pokretanje/zaustavljanje*** kako biste ponovno pokrenuli ultrazvučno čišćenje s promijenjenim vremenom.

Simbol *Završetak čišćenja* i, po potrebi, zvučni signal (ovisno o postavkama parametara) javljaju završetak čišćenja. Prikaz preostalog vremena se gasi.

12.9 Spremanje programa

Pohranjivanje do 4 programa.

Prikaz na zaslonu u načinu rada pohranjivanja	Prikaz na zaslonu u programskom načinu rada
	
Pomoću tipki plus/minus odaberite broj programa od 1 do 4 kako biste pohranili postavljeni program.	

✓ Postavke su izvršene u normalnom načinu rada. Te se postavke mogu spremiti kao program.
NAPOMENA! Načini rada *auto-degas* i *Početak s kontroliranom temperaturom* mogu se samo pojedinačno pohraniti u program.

Tipku za **odabir** načina rada (**1**) držite pritisnutu >2 sek., dok zaslon ne pokaže sva 4 programska broja (**3**) i dok ne treperi broj programa 1. Sada jednu od tipki ***plus/minus*** pritišćite dok broj programa u kojem se želi izvršiti spremanje ne zatreperi. Ponovno kratko pritisnite tipku za ***odabir*** načina rada (**1**) kako biste potvrdili pohranjivanje programa. Pohranjeni broj programa (**4**) prikazuje se na zaslonu.

12.10 Pokretanje spremljenog ultrazvučnog čišćenja

✓ Pohranjen je najmanje jedan program od 4 programska broja.

✓ Uređaj je u programskom načinu rada, zaslon prikazuje zadnji upotrijebljeni broj programa.

✓ Uređaj je u normalnom načinu rada, zaslon ne prikazuje broj programa.

Tipku za ***odabir*** načina rada pritisnite za prebacivanje između normalnog i programskog načina rada. Uvijek se prikazuje zadnji upotrijebljeni broj programa, to može biti npr. broj programa 1.

Pritisnite jednu od tipki ***plus/minus*** kako biste odabrali program.

Pritisnite tipku za ***pokretanje/zaustavljanje*** kako biste pokrenuli prikazani program.

Simboli Preostalo vrijeme i Zagrijavanje (ako su pohranjeni) prikazuju se na zaslonu. Zaslon kontinuirano prikazuje preostalo vrijeme, trenutnu temperaturu i ultrazvučni način rada.

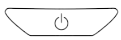
NAPOMENA! Ovisno o spremljenoj postavci programa, ultrazvučno čišćenje pokreće se opcijom auto-degas (degas treperi) ili Početak s kontroliranom temperaturom (Pokretanje tek nakon postizanja ciljne temperature). Odgovarajući simboli prikazuju se na zaslonu.

Simbol ***Završetak čišćenja*** i, po potrebi, zvučni signal (ovisno o postavkama parametara) javljaju završetak čišćenja. Prikaz preostalog vremena se gasi.

12.11 Isključivanje ili spremanje

Kako biste spremili program, pogledajte Spremanje programa.

✓ Prikazane postavke spremaju se prilikom isključivanja i dostupne su pri sljedećem uključivanju uređaja. Nije primjenjivo kod opcije ***auto-degas*** i ***Početak s kontroliranom temperaturom***.



Pritisnite tipku za ***uključivanje/isključivanje*** kako biste isključili uređaj. Izvedene postavke pohranjuju se dok se uređaj ponovno ne uključi.

12.12 Uklanjanje očišćenih predmeta

✓ Simbol Završetak čišćenja i, po potrebi, zvučni signal javljaju završetak ultrazvučnog čišćenja.

1. Pažljivo uklonite poklopac, pustite da voda kapa u kadu. Zatim poklopac okrenut kao ladica za kapanje polegnite pored uređaja.
   ⚠ **OPREZ! Pri visokim temperaturama čišćenja > 50 ° C pustite da se tekućina ohladi ili nosite odgovarajuće zaštitne rukavice otporne na visoke temperature.**
2. Podignite košaru ili umetak iz kade, pustite da se kratko ocijede i stavite ih na poklopac.
   ⇨Predmeti su očišćeni. Provjerite rezultat čišćenja.

➔ Kako biste proveli još jedno ultrazvučno čišćenje, po potrebi, provjerite razinu punjenja.

➔ Isključite uređaj. Po potrebi, ispraznite tekućinu čim se zaprlja ili ako više nije u uporabi, pogledajte odjeljak Pražnjenje uređaja.

13 Pražnjenje uređaja

OPREZ

Vruće tekućine

Opasnost od opeklina i oparina uslijed prelijevanja tekućine!

- Nemojte pomicati niti nositi napunjeni uređaj.
- Iznimka: veličine uređaja Elmasonic Select 30 do 60. Ostavite da se tekućina prethodno ohladi i izvucite utikač iz utičnice.

Pražnjenje uređaja s odvodom:

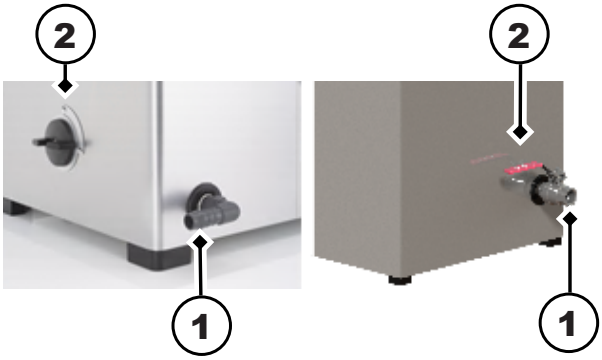
✓ Ultrazvučni način rada je završen.

✓ Košara ili umetak su uklonjeni.

✓ Odvod (**1**) je priključen na sustav odvodnje na mjestu postavljanja.

1. Otvorite ispusnu slavinu (**2**) kako biste ispraznili tekućinu za čišćenje.
   ⇨Kada je ispražnjena.
2. Očistite i, po potrebi, dezinficirajte kadu, pogledajte poglavlje Održavanje.
   ⚠ **OPREZ! Uređaj nikada nemojte uranjati u vodu.**

➔ Uređaj je ispražnjen, očišćen i, po potrebi, dezinficiran.



Sl. 6: Odvod Elmasonic Select 60 / 300 / 500 / 900

Pražnjenje uređaja bez odvoda (Elmasonic Select 30 / 40):

✓ Ultrazvučni način rada je završen.

✓ Košara ili umetak su uklonjeni.

✓ Pri temperaturama > 50 ° C pustite da se tekućina za čišćenje ohladi.

1. Izvucite mrežni kabel.
2. Postavite poklopac.
3. Uređaj držite za ručke zajedno s poklopcem i pažljivo ga odnesite do umivaonika.
4. Skinite poklopac.
5. Polako nagnite uređaj preko ruba umivaonika kako biste pažljivo ispraznili tekućinu za čišćenje.
   ⇨Kada je ispražnjena.
6. Očistite i, po potrebi, dezinficirajte kadu, pogledajte poglavlje Održavanje.
   ⚠ **OPREZ! Uređaj nikada nemojte uranjati u vodu.**

➔ Uređaj je ispražnjen, očišćen i, po potrebi, dezinficiran.

14 Promjena parametara u Setup

NAPOMENA Parametri označeni zvjezdicom (*) dovode do brisanja pohranjenih programa kada se promijene. Po potrebi, zabilježite postavke pohranjenih programa prije nego što se promijene.

✓ Uređaj je priključen na napajanje.

✓ Popis referentnih parametara potreban je za postavljanje broja i vrijednosti parametra.

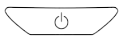
✓ Uređaj je isključen.

Tipku za ***način rada*** držite pritisnutu dok se na zaslonu ne prikaže izbornik za postavljanje.

Najprije pritisnite tipke ***plus/minus*** kako biste postavili broj parametra, npr. 01.

Zatim pritisnite tipke ***plus/minus*** kako biste promijenili vrijednost parametra, npr. 00/01.

Po potrebi, postavite i promijenite druge parametre.



Pritisnite tipku za ***uključivanje/isključivanje*** kako biste spremili postavke.

Referenca parametra:

Mogu se postaviti sljedeće funkcije uređaja; tvornički zadane vrijednosti prikazane su podebljanim slovima:

Parametar	Funkcija uređaja	Vrijednost	Učinak
01 *	Interval postavljanja pri trajanju čišćenja > 10 min.	**00** / 01	**Koraci po 5 min.** / koraci po 1 min. (kao kod trajanja čišćenja do 10 min.). **NAPOMENA! Pohranjeni programi se brišu.**
02	Preostalo vrijeme < 1 min. prikaz u sekundama	00 / **01**	Isključeno / **Uključeno**

03 *	Jedinica temperature	**°C** / °F	Prikaz u stupnjevima **Celzijus**/Fahrenheit. **NAPOMENA! Pohranjeni programi se brišu.**
04 *	Specifikacija granične temperature	**00** / 40 / 45 / 50 / 55 / 60 **00** / 100 / 110 / 120 / 130 / 140	**Isključeno** / 40° / 45° / 50° / 55° / 60° (u °C) **Isključeno** / 100° / 110° / 120° / 130° / 140° (u °F). **NAPOMENA! Pohranjeni programi se brišu.**
05	Zvučni signal „Završetak čišćenja“	00 / **01** / 02	Isključeno / **melodija1** / melodija 2
06	Zvučni signal „Poruka o pogrešci“	00 / **01** / 02	Isključeno / **melodija1** / melodija 2
07	Zvučni signal „Prekoračena granična temperatura“	00 / **01** / 02	Isključeno / **melodija1** / melodija 2
08	Ponašanje pri prekoračenju granične temperature	00 / **01** / 02 / 03	Bez radnje / **Ultrazvuk isključen** / Zagrijavanje isključeno / Ultrazvuk i zagrijavanje isključeni
09	Svjetlina zaslona	01 / 02 / **03**/ 04	Slaba / srednja / **normalna** / svijetla
10	LED test	**00** / 01	**Isključeno** / Sve LED lampice na zaslonu uključene 5 sek.
20 ***	Automatsko pokretanje kod povratka napajanja	**00** / 11 / 12 / 13	**Isključeno** / Ultrazvuk uključen / Zagrijavanje uključeno / Ultrazvuk i zagrijavanje uključeni ⚠ **OPREZ! Opasnost od oštećenja uređaja kod probnog načina rada.**
30 *	Ponovno postavljanje postavki uređaja	**00** / 11	**Isključeno** / uključeno: "11" vraća sve postavke na tvorničke postavke. **NAPOMENA! Pohranjeni programi se brišu.**
31 **	Ponašanje pri otkrivanju zaštite od probnog rada	00 / **01**	Bez radnje / **Ultrazvuk i zagrijavanje isključeni, prikaz simbola Probni rad.**

** Nije dostupno za veličine uređaja 500/900.

*** Uređaj se pokreće izravno u načinu rada zagrijavanja i/ili ultrazvučnom načinu rada kada je napajanje priključeno ili uključeno.

15 Smetnje/poruke o pogrešci

15.1 Smetnje na uređaju

Smetnja	Mogući uzrok	Otklanjanje
Zaslon ne svijetli.	Uređaj nije uključen ili nema struje.	• Uključite uređaj. • Provjerite ispravnost dosjeda i oštećenja kabela za napajanje; po potrebi zamijenite. • Provjerite napajanje.
Tipke ne reagiraju.	Neispravan upravljački sustav.	• Obratite se proizvođaču.
Ne može se postaviti visoka temperatura kupke.	Definirana je donja granična temperatura.	• Provjerite postavke uređaja [▸ 27]; po potrebi, povećajte ili deaktivirajte graničnu temperaturu.
Prikazana temperatura kupke nije točna.	Neispravan senzor temperature.	• Obratite se proizvođaču.
Zagrijavanje nema učinka.	Neispravan grijaći element.	• Obratite se proizvođaču.
Ultrazvučni način rada ne započinje.	Neispravna ultrazvučna jedinica.	• Obratite se proizvođaču.
Zaslon prikazuje ***Er***.	Poruka o pogrešci.	• Provjerite kod pogreške i otklonite pogrešku; po potrebi, obratite se proizvođaču.
Ventilator je isključen (Elmasonic Select 120 – 900).	Ultrazvuk je isključen i temperatura kupke < 50 °C ili neispravan ventilator.	• Provjerite ventilator, ako je ultrazvuk uključen ili je temperatura kupke > 50 °C; po potrebi, obratite se proizvođaču.

15.2 Poruke o pogrešci

U slučaju pogreške, zaslon prikazuje vrstu pogreške s pomoću simbola ili broja pogreške.

Sljedeće pogreške možete otkloniti sami:

Prikaz	Vrsta pogreške	Mogući rješenje
	Razina punjenja preniska (prepoznat probni način rada).	Dopunite tekućinu. Ako se simbol i dalje prikazuje potrebno je popraviti element za zagrijavanje.
	Prekoračena granična temperatura.	Isključite uređaj i pustite da se ohladi, po potrebi, odvojite od napajanja.
Er 21	Maks. dop. granična temperatura je prekoračena.	Isključite uređaj i pustite da se ohladi, po potrebi, odvojite od napajanja.

Prikaz	Vrsta pogreške	Mogući rješenje
Er 40 – 44	Neispravno napajanje.	Priključite uređaj na utičnicu drugog strujnog kruga.
Er 47	Upravljački sustav pregrijan.	Isključite uređaj i pustite da se ohladi. Elmasonic Select 120 – 900: Provjerite čistoću i funkcionalnost ventilatora, uklonite prepreke s donje strane uređaja.

Tab. 3: Poruke o pogrešci

U sljedećim slučajevima obratite se servisnom centru ili proizvođaču.

- Ovdje opisane mjere ne uklanjaju pogrešku.
- Pogreška se ponovno ili češće javlja, čak i nakon poduzimanja sljedećih mjera:
  - Uređaj je odvojen od mreže i ponovno pokrenut nakon otprilike jedne minute.
  - Uređaj je vraćen na tvorničke postavke.
- Prikazani broj pogreške nije naveden: Zabilježite broj pogreške, uređaj se mora tvornički popraviti.

NAPOMENA Potpuno ispraznite, očistite i dezinficirajte uređaj prije nego što ga pošaljete na popravak.

Promjena parametara u Setup [▸ 27]

16 Održavanje

OPREZ

Neispravan mrežni kabel

Strujni udar ili oštećenje uređaja

➢ Redovito provjeravajte ima li oštećenja na mrežnom kabelu.

NAPOMENA Kako biste produljili životni vijek uređaja, uređaj i kadu održavajte čistima i suhima. Redovito uklanjajte ostatke nečistoće i nakupine prašine na ventilatoru.

16.1 Zamjena mrežnog kabela

✓ Mrežni kabel ili utični kontakti vidljivo su oštećeni.

◦ Odmah zamijenite oštećeni mrežni kabel.
NAPOMENA! Odvojivi kabeli za napajanje ne smiju se zamijeniti neadekvatno dimenzioniranim kabelima za napajanje!

➔ Mrežni kabel je zamijenjen.

16.2 Čišćenje kućišta

✓ -Kućište je prljavo.
✓ Mrežni kabel je iskopčan.
◦ Obrišite sve površine vlažnom krpom.
⚠ **UPOZORENJE! Vanjsku stranu uređaja nemojte prskati vodom.**
➔ Kućište je očišćeno.

16.3 Čišćenje kade

✓ Kada je kalcificirana ili prljava.
✓ Kada je prazna.
1. Ostatke kamenca i prljavštine obrišite vlažnom krpom. Po potrebi, kadu isperite tušem.
⚠ **OPREZ! Vanjsku stranu uređaja nemojte prskati vodom.**
⇨Kada je očišćena.
2. Kako biste uklonili kamenac iz kade, napunite je vodom iz slavine do oznake razine punjenja.
3. Zagrijte uređaj na 40 ° C, za to pritisnite tipku za ***plus***.
4. Dodajte 4 - 10% Elma clean 60 ili Elma clean 115C.
5. Kad temperatura dosegne 40 ° C, isključite uređaj.
⇨Ostavite da djeluje cca. 12 sati.
6. Zatim uključite ultrazvučni način rada Eco otprilike 15 minuta.
7. Ispraznite kadu.
8. Ostatke kamenca i prljavštine obrišite vlažnom krpom. Po potrebi, kadu isperite tušem.
⚠ **OPREZ! Vanjsku stranu uređaja nemojte prskati vodom.**
➔ Kada je dekalcificirana i očišćena.

16.4 Dezinfekcija

Preporučujemo sljedeća sredstva za dezinfekciju:
- Incidin Liquid Fa. Ecolab (brza dezinfekcija spremna za uporabu).
- Terralin protect Fa. Schülke (pridržavajte se doze i vremena djelovanja).
◦ Redovito dezinficirajte kadu i kućište komercijalnim sredstvom za dezinfekciju površina. ⚠ **OPREZ! Prethodno testirajte podnošljivost sredstva za dezinfekciju na maloj površini, posebno za upravljačke elemente.**
➔ Uređaj je higijenski dezinficiran.

16.5 Čišćenje ventilatora i provjera funkcije

Prašina i prljavština na zaštitnoj rešetki ventilatora mogu pogoršati učinak hlađenja ili dovesti do kvarova na uređaju.
- Redovito uklanjajte naslage prašine i prljavštine.
✓ Uređaj je spreman za rad i napunjen tekućinom za provjeru funkcije.
1. Zagrijte uređaj na 55 ° C, za to pritisnite tipku za ***plus***.

2. Ventilator se pokreće nakon što dosegne > 50 °C.
   ⇨Zvuk ventilatora može se jasno čuti ili se na zaslonu prikazuje poruka pogreške Er 47 ako je ventilator neispravan.
3. Pritisnite tipku za ***uključivanje/isključivanje*** kako biste isključili uređaj.

Provjerena je funkcija ventilatora. Ako se ventilator ne čuje ili se prikaže poruka o pogrešci, odmah pošaljite uređaj na popravak.

16.6 LED test

Testiranje LED funkcije (pogledajte u poglavlju Upravljački elementi [▶ 16])

Redovito provjeravajte rad svih LED lampica na zaslonu kako biste osigurali siguran rad. Zaslon sa svim LED indikatorima prikazan je u poglavlju Upravljački elementi. [▶ 16] Ako nedostaju LED indikatori, odmah pošaljite uređaj na popravak.

✓ Uređaj je isključen.

Tipku za ***način rada*** držite pritisnutu dok se na zaslonu ne prikaže izbornik za postavljanje.

Tipke ***plus/minus*** pritišćite dok se broj parametra 10 ne postavi za postavljanje LED testa.

Zatim pritisnite tipku ***plus*** kako biste promijenili vrijednost parametra sa 00 na 01.

LED indikatori prikazuju se približno 5 sekundi. Vrijednost parametra automatski se vraća. Po potrebi, ponovite ovaj postupak.

Pritisnite tipku za ***uključivanje/isključivanje*** kako biste završili LED test.

17 Zbrinjavanje

OPREZ

Na kraju životnog ciklusa, uređaj i pribor potrebno je zbrinuti sigurno i propisno:

- Očistite i dezinficirajte stari uređaj i pribor prije zbrinjavanja.
- Stari uređaj osigurajte od neovlaštenog pristupa dok ga ne uklonite; po potrebi, kabel za napajanje zbrinite odvojeno.
- Pridržavajte se regionalno primjenjivih smjernica za zbrinjavanje.